# HANSATON wave R312 Høreapparat – vejledning

HANSATON wave R312

HANSATON
hearing & emotions

Denne brugervejledning gælder for de følgende modeller:

**Høreapparat**

CE 0459

HANSATON wave R312

## Oplysninger om dit høreapparat

ⓘ Dit høreapparat fungerer i frekvensområdet mellem 2,4-2,48 GHz. Under flyrejser skal du undersøge, om flyselskabet kræver, at apparater skal sættes i flytilstand, se kapitel 11.

**Høreapparatets model**

☐ HANSATON wave R312

**Batteristørrelse**

312

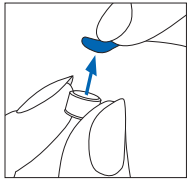
**Ørepropper**

☐ Lydkuppel
☐ SlimTip
☐ cShell

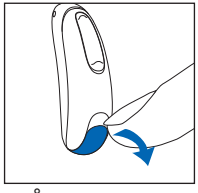
**Voksfilterværktøj**

☐ CeruStop
☐ CeruShield™

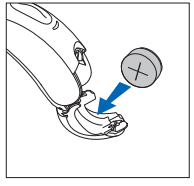
## Udskiftning af batterier



1. Fjern mærkaten fra det nye batteri, og vent to minutter.

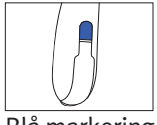


2. Åbn batteri-skuffen.



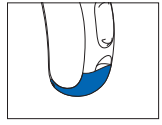
3. Placer batteriet i batteriskuffen med den flade side opad.

## Markeringer til venstre og højre på høreapparatet

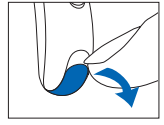


Blå markering for **venstre høreapparat.**

Rød markering for **højre høreapparat.**



Tændt



Slukket

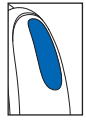
## Batteristørrelse

312

## Advarsel om lavt batteri

2 biplyde hvert 30. minut

## Multifunktionsknap



Knappen har flere funktioner. Den fungerer som volumenkontrol og/eller en programændrer, afhængigt af høreapparatets programmering. Dette er angivet i dine individuelle høreapparatsanvisninger.
Hvis den er parret med en Bluetooth® telefon, vil et kort tryk besvare et indgående opkald, og et langt tryk vil afvise et indgående opkald.

Flytilstand: Flytilstand aktiveres ved at trykke på den nederste del af knappen i 7 sekunder og samtidig lukke batteriskuffen. Flytilstand deaktiveres ved bare at åbne og lukke batteriskuffen igen.

# Tak

Tak fordi du har valgt dette høreapparat.

Læs brugervejledningen omhyggeligt for at sikre dig, at du får mest muligt ud af dit høreapparat. Håndtering af denne enhed kræver ikke oplæring. En hørespecialist kan hjælpe med at konfigurere høreapparatet under tilpasnings-/ salgskonsultationen, så det passer til dig.

Kontakt din hørespecialist eller en repræsentant for producenten, hvis du vil vide mere om funktioner, fordele, opsætning, brug og vedligeholdelse af dit høreapparat og tilbehøret. Yderligere oplysninger kan findes på databladet til dit produkt.

# Indholdsfortegnelse


1. Høreapparatets dele ..... 4
2. Markering af venstre og højre høreapparat ..... 6
3. Tænd og sluk ..... 7
4. Batterier ..... 8
5. Sådan tager du høreapparatet på ..... 10
6. Sådan tager du høreapparatet af ..... 11
7. Multifunktionsknap ..... 12
8. Oversigt over forbindelsesmuligheder ..... 15
9. Første parring ..... 16
10. Telefonopkald ..... 18
11. Flytilstand ..... 22
12. Brug af HANSATON stream remote app ..... 24
13. Miljøbetingelser ..... 25
14. Pleje og vedligeholdelse ..... 27
15. Udskiftning af voksfilter ..... 30
16. Service og garanti ..... 36
17. Oplysninger om overholdelse ..... 38
18. Oplysninger om og forklaring af symboler ..... 44
19. Fejlfindingsvejledning ..... 48
20. Vigtige sikkerhedsoplysninger ..... 53

# 1. Høreapparatets dele

1 Ledning – forbinder højttalerenheden med høreapparatet

2 Mikrofoner– lyden kommer ind i høreapparatet via mikrofonerne

3 Multifunktionsknap – skifter mellem lytteprogrammer, ændrer lydstyrken og besvarer eller afviser mobilopkald afhængigt af din brugerdefinerede tilpasning

4 Batteriskuffe (til og fra) – luk skuffen for at tænde for høreapparatet, åbn skuffen delvist for at slukke for høreapparatet. Når skuffen åbnes helt, er der adgang til udskiftning af batteriet

5 Lydkuppel – holder højttalerenheden fast i øregangen

6 Fastholdelsesstykke – forhindrer at lydkuplen og højttalerenheden bevæger sig ud af øregangen

7 Højttalerenhed – forstærker lyden og sender den direkte ind i øregangen

8 Formstøbt prop – fastholder høreapparatet

**Mulige ørepropper**

Lydkuppel SlimTip cShell

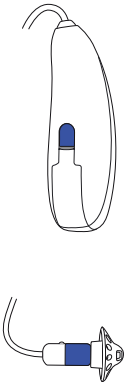


## HANSATON wave R312 høreapparater

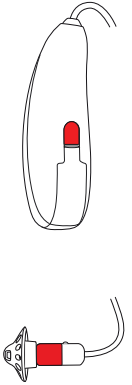
## 2. Markering af venstre og højre høreapparat

Der er en rød eller blå markering på bagsiden af høreapparatet og på højttaleren. Den viser, om der er tale om højre eller venstre høreapparat.

Blå markering for **venstre høreapparat.**



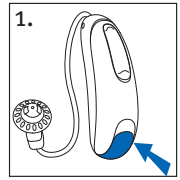
Rød markering for **højre høreapparat.**



## 3. Tænd og sluk

Batteriskuffen fungerer som en tænd/sluk knap.

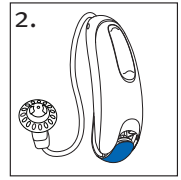
1. Tændt: Luk batteriskuffen helt.




ⓘ Det kan tage fem sekunder, inden høreapparatet tænder. Din hørespecialist kan øge opstartsforsinkelsen efter behov.

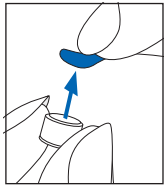
ⓘ Når du tænder for høreapparatet, hører du muligvis en startmelodi.

2. Sluk: Åbn batteriskuffen.

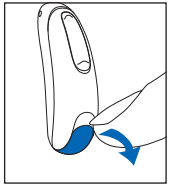


# 4. Batterier

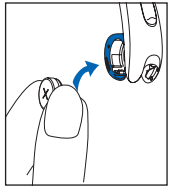
Indsæt batteri med en standard batteriskuffe



1. Fjern mærkaten fra det nye batteri, og vent to minutter.



2. Åbn batteriskuffen.



3. Placer batteriet i batteriskuffen med den flade side opad.

ⓘ Hvis det er svært at lukke batteriskuffen: Kontrollér, at batteriet er sat korrekt i, og at den flade side vender opad. Hvis batteriet ikke er sat korrekt i, vil høreapparatet ikke fungere, og batteriskuffen kan blive beskadiget. Den flade side er markeret med et "+"-symbol enten på klistermærket eller på batteriet.

Lavt batteri: Du vil høre to bip, når batteriet er lavt. Du har cirka 60 minutter til at udskifte batteriet (dette kan variere afhængigt af høreapparatets indstillinger og batteriet). Vi anbefaler, at du altid har et nyt batteri ved hånden.

## Udskiftningsbatteri

Til dette høreapparat kræves der et zink-luft-batteri i størrelse 312.

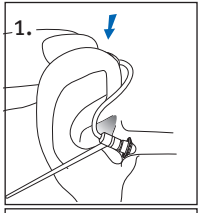
| Model | Størrelsen på zink-luft batteriet | Farvemærkning på emballagen | IEC-kode | ANSI-kode |
|---|---|---|---|---|
| HANSATON wave R312 | 312 | brun | PR41 | 7002ZD |

ⓘ Sørg for, at du bruger den rigtige type batteri i dit høreapparat (zink-luft). Læs også kapitel 20 for yderligere oplysninger om produktsikkerhed.

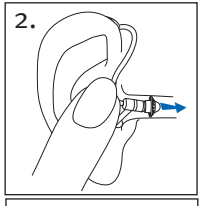
## 5. Sådan tager du høreapparatet på

Høreapparatet er farvekodet med en markering på ydersiden: rød = højre øre; blå = venstre øre.

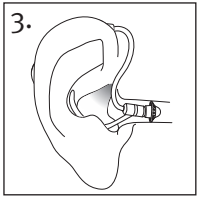
1. Anbring høreapparatet over toppen af øret.




2. Sæt øreproppen ind i din øregang.



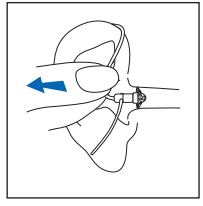

3. Hvis der er et fastholdelsesstykke, skal det anbringes i øret, så det hviler mod bunden af øregangens åbning.



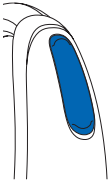



## 6. Sådan tager du høreapparatet af

Træk i ledningens bøjning, og fjern høreapparatet bag øret.



## 7. Multifunktionsknap



Multifunktionsknappen har flere funktioner.

Den fungerer som volumenkontrol og/eller en programændrer, afhængigt af høreapparatets programmering. Dette er angivet i din individuelle Kom-godt-i-gang vejledning. Bed din hørespecialist om en udskrevet kopi.

Hvis høreapparatet er parret med en Bluetooth® telefon, besvarer et kort tryk på knappen et indgående opkald, og et langt tryk afviser et indgående opkald – se kapitel 10.



### ☐ Programkontrol

Hver gang du trykker på den øverste del af knappen på et af høreapparaterne i mere end 2 sekunder, går du videre til det næste program. Høreapparatet bipper for at angive, hvilket program du anvender.

| Programindstilling | Biplyde | |
|---|---|---|
| Program 1 (f.eks. stilhed) | ♪ | 1 biplyd |
| Program 2 (f.eks. støj) | ♪♪ | 2 biplyde |
| Program 3 (f.eks. telefon) | ♪♪♪ | 3 biplyde |
| Program 4 (f.eks. bil/fly) | ♪♪♪♪ | 4 biplyde |

☐ **Volumenkontrol**

Sådan justerer du lydstyrken i dit miljø:

- Tryk på den øverste del af knappen på høreapparatet for at øge lydstyrken.
- Tryk på den nederste del af knappen på høreapparatet for at sænke lydstyrken.

Høreapparatet bipper, når du ændrer lydstyrken.

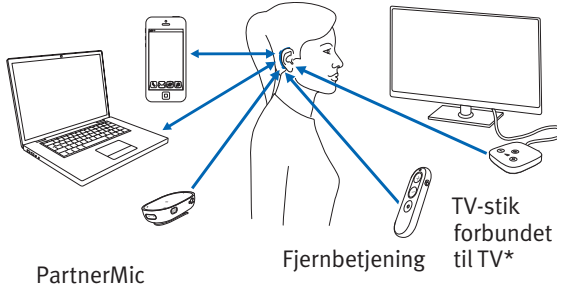
| Lydstyrkeindstilling | Biplyde |
|---|---|
| Anbefalet lydniveau | ♪ 1 biplyd |
| Skruer op for lydstyrken | ♪ kort bip |
| Skruer ned for lydstyrken | ♪ kort bip |
| Maksimalt lydniveau | ♪♪ 2 biplyde |
| Minimalt lydniveau | ♪♪ 2 biplyde |



# 8. Oversigt over forbindelsesmuligheder

Illustrationen nedenfor viser nogle af de forbindelsesmuligheder, der er tilgængelige for dine høreapparater.

Bluetooth®enheder



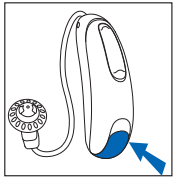

*TV-stikket kan sluttes til enhver lydkilde såsom et TV, en pc eller et hi-fi system.

## 9. Første parring

Første parring med en Bluetooth® enhed

ⓘ Det er kun nødvendigt at udføre parrings-proceduren én gang for hver Bluetooth enhed. Efter den første parring opretter høreapparatet automatisk forbindelse til enheden. Den første parring kan tage op til 2 minutter.

1. Sørg for, at Bluetooth er aktiveret på din enhed (f eks. en telefon), og søg efter Bluetooth enheder i menuen for forbindelsesindstillinger.



2. Tænd begge høreapparater. Du har nu 3 minutter til at parre høreapparatet med din enhed.
3. Din enhed viser en liste over fundne Bluetooth enheder. Vælg høreapparatet på listen for at parre begge høreapparater samtidigt. Et bip bekræfter vellykket parring.



ⓘ Se brugervejledningen til din telefon for anvisninger om parring af en Bluetooth enhed og din telefon.

### Sådan oprettes forbindelse til Bluetooth enheden

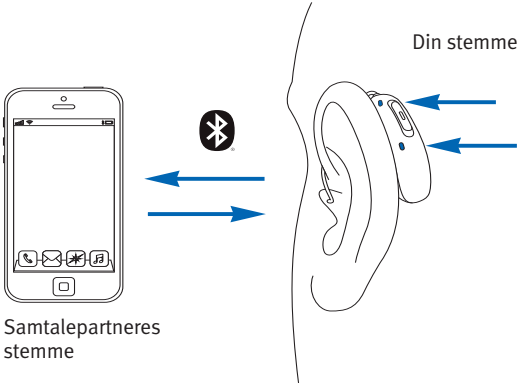
Efter at være blevet parret med din enhed vil dit høreapparat automatisk oprette forbindelse igen, når det tændes.

ⓘ Forbindelsen opretholdes, så længe telefonen forbliver tændt og inden for rækkevidde

ⓘ Dit høreapparat kan tilsluttes op til to enheder og parres med op til otte enheder.

# 10. Telefonopkald

Høreapparatet opretter direkte forbindelse til Bluetooth telefoner. Når høreapparatet er parret med og forbundet til din telefon, hører du underretninger og den anden persons stemme direkte i dit høreapparat. Telefonopkald er ”håndfri”. Det betyder, at din stemme opfanges af høreapparatets mikrofoner og sendes tilbage til telefonen.




## Udgående opkald

Indtast telefonnummeret, og tryk på opkaldsknappen. Du vil høre lyden af, at der bliver ringet op gennem dine høreapparater. Din stemme opfanges af høreapparatets mikrofoner og sendes til telefonen.

## Besvare et opkald

Når du modtager et opkald, høres der en underretning om indgående opkald i høreapparaterne.

Du kan vælge at modtage opkaldet ved at trykke kort på multifunktionsknappen på høreapparatet (mindre end 2 sekunder) eller direkte på din telefon.

kort tryk
‹ 2 sek.

## Afslutning af et opkald

Du kan afslutte et opkald med et langt tryk (mere end 2 sekunder) på multifunktionsknappen på høreapparatet, eller du kan gøre det direkte på din telefon.

langt tryk
› 2 sek.

## Afvise et opkald

Du kan afvise et indkommende opkald med et langt tryk (mere end 2 sekunder) på multifunktionsknappen på høreapparatet, eller du kan gøre det direkte på din telefon.

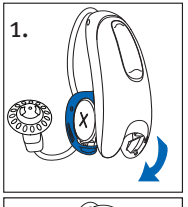
# 11. Flytilstand

Dit høreapparat fungerer i frekvensområdet mellem 2,4-2,48 GHz. Nogle selskaber kræver, at alle enheder skiftes til flytilstand under flyvning. Hvis du skifter til flytilstand, deaktiveres høreapparatets normale funktion ikke – kun Bluetooth vil blive påvirket.

## Sådan skifter du til flytilstand

Sådan deaktiverer du den trådløse Bluetooth-funktion og skifter til flytilstand i hvert høreapparat:

1. Åbn batteriskuffen.
2. Hold den nederste del af multifunktionsknappen på høreapparatet nede i 7 sekunder, mens du lukker batteriskuffen.



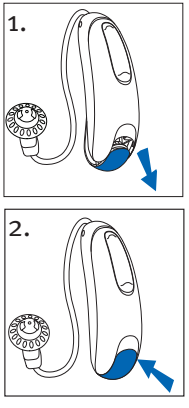

I flytilstand kan høreapparatet ikke oprette forbindelse direkte til din telefon.



## Sådan forlader du flytilstand

Sådan aktiverer du den trådløse Bluetooth funktion og afslutter Flytilstand:

1. Åbn batteriskuffen.
2. Luk batteriskuffen.



# 12. Brug af HANSATON stream remote app

## Kompatibilitetsoplysninger

HANSATON stream remote app kan bruges på telefoner med Bluetooth Low Energy (LE). Find telefonkompatibilitetsoplysninger på:

**hansaton.com/support**

Du kan finde brugsanvisningen på **hansaton.com/user-guides**

Scan koden til installation af HANSATON stream remote app til iPhone brugere:

Scan koden til installation af HANSATON stream remote app til Android OS brugere:

iPhone® er et varemærke tilhørende Apple Inc., som er registreret i USA og andre lande.
iOS® er et registreret varemærke eller varemærke tilhørende Cisco Systems, Inc. og/eller dens tilknyttede selskaber i USA og visse andre lande.
Android™ er et varemærke tilhørende Google LLC.



# 13. Miljøbetingelser

Produktet er konstrueret, så det fungerer uden problemer eller begrænsninger, hvis det bruges efter hensigten, medmindre andet er anført i denne brugervejledning.

Sørg for at bruge, transportere og opbevare høreapparatet i henhold til følgende betingelser:

| | Brug | Transport | Opbevaring |
|---|---|---|---|
| **Temperatur** | +5 til +40 °C (41 til 104 °F) | -20 °C til +60 °C (-4 °F til 140 °F) | -20 °C til +60 °C (-4 °F til 140 °F) |
| **Fugtighed** | 0 til 85 % (ikke-kondenserende) | 0 til 93 % (ikke-kondenserende) | 0 til 93 % (ikke-kondenserende) |
| **Atmosfærisk tryk** | 500 til 1060 hPa | 500 til 1060 hPa | 500 til 1060 hPa |

Temperatur og luftfugtighed må ikke i længere perioder under transport og opbevaring overstige de områder, der er beskrevet i tabellen ovenfor.

Tag batteriet ud, hvis du ikke bruger dit høreapparat i længere tid.

Disse høreapparater er klassificeret som IP68. Det betyder, at de er vand- og støvafvisende og designet til at modstå hverdagens situationer. De kan bruges i regnvejr, men bør ikke nedsænkes helt i vand eller bruges i forbindelse med brusebad, svømning eller andre vandaktiviteter.

Disse høreapparater må aldrig udsættes for klorvand, sæbe, saltvand eller andre væsker med et kemisk indhold.

Hvis enheden har været udsat for opbevarings- og transportforhold, der ligger uden for de anbefalede anvendelsesforhold, skal du vente 15 minutter, før du starter enheden, når de anbefalede miljøforhold er genoprettet.



# 14. Pleje og vedligeholdelse

## Forventet levetid:

Høreapparatet har en forventet levetid på fem år. Enhederne forventes at være egnede til sikker brug i denne tidsperiode.

## Kommerciel serviceperiode:

Rutinemæssig og omhyggelig pleje af høreapparatet vil bidrage til fremragende ydeevne i hele den forventede levetid for dine enheder.

Sonova AG yder som minimum en femårig reparationsserviceperiode, efter at de pågældende høreapparater og vigtige komponenter er blevet udfaset fra producentens produktportefølje.

Brug følgende specifikationer som rettesnor. Se yderligere information om produktsikkerhed i kapitel 20.

Når du ikke bruger dit høreapparat, skal du lade batteriskuffen stå åben, så eventuel fugt kan fordampe. Sørg for, at du altid tørrer dit høreapparat helt efter brug. Opbevar høreapparatet på et sikkert, tørt og rent sted.

## Generel information

Tag høreapparatet ud, før du bruger hårspray eller anvender kosmetik, da sådanne produkter kan beskadige det.

Dine høreapparater er modstandsdygtige over for vand, sved og støv under følgende omstændigheder:

- Batteriskuffen er helt lukket. Du skal sikre dig, at ingen fremmedlegemer, fx hår, sidder fast i batteriskuffen, når den er lukket.
- Når høreapparatet har været udsat for vand, sved eller støv, skal det rengøres og tørres.
- Høreapparat bruges og vedligeholdes som beskrevet i denne brugervejledning.



ⓘ Brug af høreapparatet i nærheden af vand kan begrænse luftgennemstrømning til batterierne og få apparatet til at holde op med at fungere. Hvis dit høreapparat holder op med at fungere, efter det har været i kontakt med vand, skal du følge trinnene til fejlfinding i kapitel 19.

## Dagligt

Undersøg øreproppen for ørevoks og fugtaflejringer. Rengør overfladerne med en fnugfri klud. Brug aldrig rengøringsmidler såsom husholdningsrengøringsmidler, sæbe osv. til rengøring af dit høreapparat. Det frarådes at skylle med vand. Hvis omhyggelig rengøring af dit høreapparat er nødvendigt, skal du bede din hørespecialist om råd og oplysninger om filtre eller tørretabletter.

## Ugentligt

Rengør øreproppen med en blød, fugtig klud eller med en speciel rengøringsklud til høreapparater. Kontakt din hørespecialist for mere dybdegående vedligeholdelsesinstruktioner eller for mere end bare almindelig rengøring.

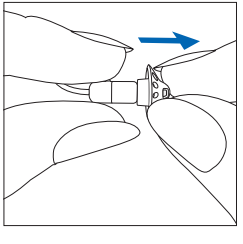
## 15. Udskiftning af voksfilter

Dit høreapparat er udstyret med et voksfilter, som beskytter højttaleren mod skader på grund af ørevoks.

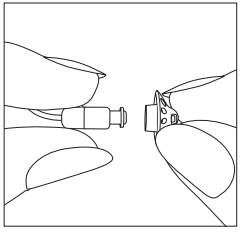
Kontrollér øreproppen regelmæssigt, og udskift den, hvis den ser snavset ud, eller hvis høreapparatets lydstyrke eller lydkvalitet er nedsat. Voksfilteret skal udskiftes hver fjerde til ottende uge i en almindelig højttaler.

### Udtagning af øreproppen eller lydkuplen fra højttaleren

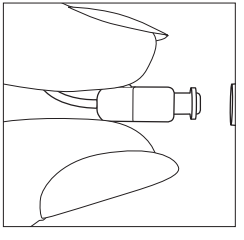
1. Tag øreproppen eller lydkuplen af højttaleren ved at tage fat højttaleren med den ene hånd og øreproppen eller lydkuplen med den anden hånd.



2. Træk forsigtigt i øreproppen eller lydkuplen for at tage den af.



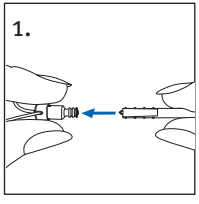
3. Rengør højttaleren med en fnugfri klud.



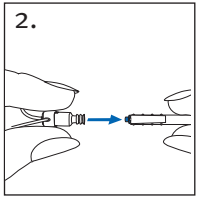
## Udskiftning af voksfilteret med CeruStop

Når du sætter voksfilteret på højttaleren, må du kun bruge det voksfilterværktøj, som din hørespecialist har anbefalet.

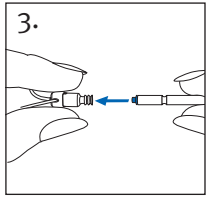
1. Sæt udtagningenden af udskiftningsværktøjet ind i det brugte voksfilter. Skaftet på holderen skal røre kanten af voksfilteret.



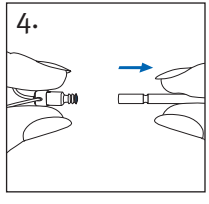

2. Træk forsigtigt voksfilteret lige ud af højttaleren. Undgå at dreje, når du fjerner det.




3. For at indsætte et nyt voksfilter skal du forsigtigt skubbe indsætningsenden af udskiftningsværktøjet lige ind i hullet på højttaleren, indtil den ydre ring flugter perfekt.

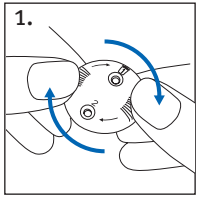


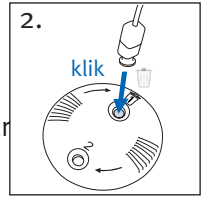

4. Træk værktøjet lige ud. Det nye voksfilter vil blive på plads. Fastgør derefter øreproppen på højttaleren.

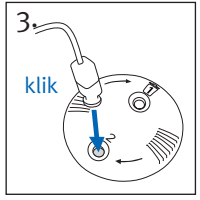


## Udskiftning af voksfilteret med CeruShield™ Disk

1. Drej forsigtigt CeruShield Disk i pilenes retning, indtil der kommer en åbning til syne under affaldsbeholderikonet.
2. For at fjerne et brugt voksfilter skal du forsigtigt indsætte højttaleren i åbningen (under affaldsbeholderikonet), indtil det går i indgreb. Det brugte voksfilter forbliver i skiven, når du løfter højttaleren væk.
3. For at indsætte et nyt voksfilter skal du forsigtigt indsætte højttaleren i åbningen, hvor det nye voksfilter ses (modsat affaldsbeholderikonet), indtil der lyder et klik. Løft højttaleren væk fra skiven. Det nye voksfilter er derefter anbragt inde i højttaleren.



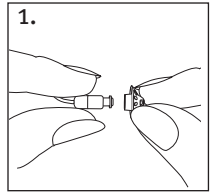



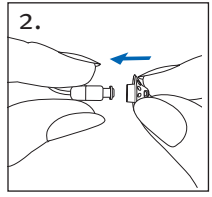



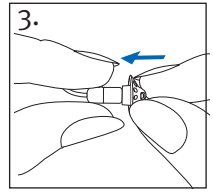



## Fastgørelse af øreproppen eller lydkuplen til højttaleren

1. Hold fast i højttaleren med den ene hånd og i øreproppen eller lydkuplen med den anden hånd.
2. Bevæg øreproppen eller lydkuplen hen over højttalerens lydudgang.
3. Højttaleren og øreproppen eller lydkuplen bør passe perfekt sammen.



# 16. Service og garanti

## Lokal garanti

Spørg høre specialisten på det sted, hvor du har købt høreapparatet, om vilkårene i den lokale garanti.

## International garanti

Sonova AG tilbyder et års begrænset international garanti, der gælder fra købsdatoen. Denne begrænsede garanti dækker henholdsvis fremstillings- og materialefejl i høreapparatet, men ikke tilbehør såsom slanger, ledninger, øreprop per eller eksterne højttalere. Garantien træder kun i kraft, hvis der fremvises et købsbevis.

Den internationale garanti påvirker ikke de juridiske rettigheder, som du kan have i henhold til gældende national lovgivning vedrørende køb af forbrugsgoder.



## Begrænsning af garanti

Denne garanti dækker ikke skader som følge af forkert håndtering eller behandling, eksponering for kemikalier eller overdreven belastning. Skade, som er forvoldt af tredjepart eller uautoriserede servicecentre, sætter garantien ud af kraft. Denne garanti omfatter ikke serviceydelser, der er udført af din høre specialist i dennes lokaler.

Serienumre
Høreapparat venstre side: _____
Høreapparat højre side: _____

Købsdato: _____

Autoriseret høre specialist
(stempel/underskrift):

# 17. Oplysninger om overholdelse

## Overholdelseserklæring

Sonova AG erklærer hermed, at dette produkt opfylder kravene i forordning 2017/745/EU om medicinsk udstyr samt overholder radioudstyrsdirektivet 2014/53/EU.

Den fulde tekst i EU-overensstemmelseserklæringen kan rekvireres fra producenten via følgende webadresse: www.sonova.com/en/certificates.

R-NZ

Australien/New Zealand:
Viser at enheden overholder de gældende lovmæssige krav fra Radio Spectrum Management (RSM) og Australian Communications and Media Authority (ACMA) vedrørende lovligt salg i New Zealand og Australien. Overensstemmelsesmærkningen R-NZ gælder for radioprodukter, som sælges på det newzealandske marked i henhold til overensstemmelsesniveau A1.

Det høreapparat, der er beskrevet i denne brugervejledning, er certificeret i henhold til:

Standardhøresystem

| | USA – FCC-id: |
|---|---|
| HANSATON wave R312 | KWC-MZP |

## Bemærkning 1

Enheden overholder kravene i Del 15 i FCC-bestemmelserne og RSS-210 i Industry Canada. Enheden må kun bruges på følgende to betingelser:

1) denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og
2) denne enhed skal acceptere eventuel modtaget interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønskede funktioner.



## Bemærkning 2

Ændringer eller modifikation af denne enhed, som ikke er udtrykkeligt godkendt af Sonova AG, kan ophæve FCC-godkendelsen til betjening af denne enhed.

## Bemærkning 3

Denne enhed er testet, og den overholder grænserne for digitale enheder i klasse B i henhold til Del 15 i de amerikanske FCC-regler (Federal Communications Commission) og ICES-003 kravene (Interference-Causing Equipment Standard), fremsat af Industry Canada. Disse begrænsninger er udarbejdet for at give rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i installationer til privat brug. Denne enhed genererer, anvender og kan udsende radiofrekvensenergi, og hvis den ikke installeres og anvendes i henhold til vejledningen, kan den forårsage skadelig interferens af radiokommunikation. Der er dog ingen garanti for, at der ikke vil forekomme interferens i en given installation. Hvis denne enhed forårsager skadelig interferens i radio- eller TV-modtagelse, hvilket kan fastslås ved at slukke og tænde udstyret, opfordres brugeren til at prøve at korrigere interferensen ved hjælp af en eller flere af følgende metoder:

- Drej eller omplacer modtagerantennen.
- Øg afstanden mellem udstyret og højttaleren.
- Slut enheden til en stikkontakt, der er forbundet med et andet kredsløb end det, receiveren er tilsluttet.
- Kontakt forhandleren eller en erfaren radio-/TV-tekniker for at få hjælp.

| Radiooplysninger om dit trådløse høreapparat | |
|---|---|
| Antennetype | Antenne med resonant sløjfe |
| Driftsfrekvens | 2,4-2,48 GHz |
| Modulation | GFSK, Pi/4 DPSK, GMSK |
| Strålingseffekt | ‹ 1mW |

| Bluetooth | |
|---|---|
| Rækkevidde | ~ 1 m |
| Bluetooth | 4.2 Dual-Mode |
| Understøttede profiler | HFP (håndfri profil), A2DP |



## Elektromagnetiske emissioner

Producentens erklæring: Høreapparaterne er beregnet til brug i de elektromagnetiske miljøer, der er anført nedenfor. Brugeren bør sikre sig, at de bruges i sådanne miljøer.

| Udled-ningstest | Overhol-delse | Vejledning til elektromagnetiske omgivelser |
|---|---|---|
| RF-udled-ninger CISPR 11 | Gruppe 1 | Høreapparaterne genererer eller bruger kun RF-energi til deres interne funktion. Udstyrets RF-udledninger er derfor meget lav og vil sandsynligvis ikke forårsage interferens med elektronisk udstyr i umiddelbar nærhed. |
| RF-udled-ninger CISPR 11 | Klasse B | Høreapparaterne er egnede til brug i hjemmet og i virksomheder, der er direkte tilsluttet et lavspændings-netværk, som forsyner bygninger, der bruges til husholdningsformål. |

# Elektromagnetisk modstandsdygtighed

| Immunitetstest | IEC 60601-1-2 Testniveau | Overensstemmelsesniveau |
|---|---|---|
| Elektrostatisk afladning (ESD) IEC 61000-4-2 | +/- 8 kV kontakt<br>+/- 2 kV , +/- 4 kV,<br>+/- 8 kV, +/- 15 kV luft | +/- 8 kV kontakt<br>+/- 2 kV , +/- 4 kV,<br>+/- 8 kV, +/- 15 kV luft |
| Test af immunitet over for udstrålede RF-elektromagnetiske felter IEC 61000-4-3 | 10 V/m 80 MHz – 2.7 GHz<br>80% AM at 1 kHz | 10 V/m 80 MHz – 2.7 GHz<br>80% AM at 1 kHz |
| Magnetisk felt i nærheden IEC 61000-4-3 | 9 V/m; 710, 745, 780 MHz;<br>Pulsmodulation 18 Hz | 9 V/m; 710, 745, 780 MHz;<br>Pulsmodulation 18 Hz |
| | 9 V/m;<br>5240, 5500, 5785 MHz;<br>Pulsmodulation 217 Hz | 9 V/m;<br>5240, 5500, 5785 MHz;<br>Pulsmodulation 217 Hz |
| | 27 V/m; 385 MHz;<br>Pulsmodulation 18 Hz | 27 V/m; 385 MHz;<br>Pulsmodulation 18 Hz |
| | 28 V/m; 450 MHz FM<br>+/- 5 kHz afvigelse;<br>1 kHz sinus | 28 V/m; 450 MHz FM<br>+/- 5 kHz afvigelse;<br>1 kHz sinus |
| | 28 V/m; 810, 870, 930 MHz;<br>Pulsmodulation 18 Hz | 28 V/m; 810, 870, 930 MHz;<br>Pulsmodulation 18 Hz |
| | 28 V/m; 1720, 1845,<br>1970, 2450 MHz;<br>Pulsmodulation 217 Hz | 28 V/m; 1720, 1845,<br>1970, 2450 MHz;<br>Pulsmodulation 217 Hz |



| Immunitetstest | IEC 60601-1-2 Testniveau | Overensstemmelsesniveau |
|---|---|---|
| Magnetfelt for strømfrekvens IEC 61000-4-8 | 30 A/m<br>50 Hz eller 60 Hz | 30 A/m<br>50 Hz eller 60 Hz |
| Nærhed til magnetisk felt IEC 61000-4-39 | Testfrekvens 30kHz,<br>modulation: CW,<br>Niveau for immunitetstest 8 | Testfrekvens 30kHz,<br>modulation: CW,<br>Niveau for immunitetstest 8 |
| | Testfrekvens<br>134, 2 kHz,<br>Pulsmodulation: 2.1 kHz,<br>Niveau for immunitetstest 65 | Testfrekvens<br>134, 2 kHz,<br>Pulsmodulation: 2.1 kHz,<br>Niveau for immunitetstest 65 |
| | Testfrekvens 13,56 kHz,<br>Pulsmodulation: 50 kHz,<br>Niveau for immunitetstest 7,5 | Testfrekvens 13,56 kHz,<br>Pulsmodulation: 50 kHz,<br>Niveau for immunitetstest 7,5 |

# 18. Oplysninger om og forklaring af symboler

| | |
|---|---|
| CE XXXX | Med CE symbolet bekræfter Sonova AG, at dette produkt, inklusive tilbehør, opfylder kravene i forordning 2017/745/EU om medicinsk udstyr og radioudstyrs-direktivet 2014/53/EU.<br>Tallene efter CE symbolet svarer til koden for de certificerede institutioner, der er blevet konsulteret i henhold til forordningen og direktiverne, som er nævnt ovenfor. |
| | Dette symbol angiver, at de produkter, der er beskrevet i denne betjeningsvejledning, overholder kravene til en anvendt del af type B iht. EN 60601-1. Høreapparatets overflade er specificeret som en anvendt del af type B. |
| | Angiver producenten af det medicinske udstyr som defineret i forordning 2017/745/EU om medicinsk udstyr. |
| | Angiver datoen, hvor det medicinske udstyr blev fremstillet. |
| EC REP | Angiver den autoriserede repræsentant i Det Europæiske Fællesskab. EC REP er også importør til Den Europæiske Union. |
| | Dette symbol angiver, at det er vigtigt, at brugeren læser og tager hensyn til de relevante oplysninger i disse brugervejledninger. |



| | |
|---|---|
| ⚠ | Dette symbol angiver, at det er vigtigt, at brugeren er opmærksom på de relevante advarsler i denne brugervejledning. |
| ⓘ | Vigtige oplysninger om håndtering og produktsikkerhed. |
| © | Copyright-symbol |
| FC | Dette symbol bekræfter, at den elektromagnetiske interferens fra enheden er indenfor de grænser, der er godkendt af US Federal Communications Commission. |
| | Viser at enheden overholder de gældende lovmæssige krav fra Radio Spectrum Management (RSM) og Australian Communications and Media Authority (ACMA) vedrørende lovligt salg i New Zealand og Australien. |
| Bluetooth | The Bluetooth®-mærket og -logoerne er registrerede varemærker, der ejes af Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug af sådanne mærker af Sonova sker under licens. Andre varemærker og handelsnavne tilhører deres respektive ejere. |
| Rx only | Dette symbol angiver, at dette er et receptpligtigt apparat. FORSIGTIG: Forbundsloven i USA begrænser salg af høreapparater til kun at foregå gennem en læge eller hørespecialist (gælder kun USA). |
| | Japansk mærke for certificeret radioudstyr. |
| SN | Angiver producentens serienummer, så det medicinske udstyr kan identificeres. |

| | |
|---|---|
| REF | Angiver producentens katalognummer, så det medicinske udstyr kan identificeres. |
| MD | Angiver, at enheden er medicinsk udstyr. |
| | Dette symbol angiver, at det er vigtigt, at brugeren læser og tager hensyn til de relevante oplysninger i denne brugervejledning. |
| IP68 | IP-kode = beskyttelse mod indtrængning. IP68-bedømmelsen angiver, at høreapparatet er vand- og støvafvisende. Det modstod kontinuerlig nedsænkning i 1 meter dybt vand i 60 minutter og 8 timer i et støvkammer i henhold til IEC 60529-standarden. |
| | Angiver de temperaturgrænser, som det medicinske udstyr sikkert kan udsættes for. |
| | Angiver det luftfugtighedsområde, som det medicinske udstyr sikkert kan udsættes for. |
| | Angiver det område af atmosfærisk tryk, som det medicinske udstyr sikkert kan udsættes for. |
| | Hold tør under transport. |



| | |
|---|---|
| | Symbolet på den overstregede skraldespand skal gøre opmærksom på, at denne enhed og batterierne ikke må smides væk som normalt husholdningsaffald. Bortskaf gamle eller ubrugte enheder på genbrugspladser til elektronisk affald, eller lad din høre specialist bortskaffe enheden. Korrekt bortskaffelse beskytter miljøet og helbredet. |
| | Dette symbol angiver, at det er vigtigt, at brugeren er opmærksom på de relevante advarsler i disse brugervejledninger, der omhandler batterier. |
| | Dette symbol angiver en enhed, der ikke er sikker at bruge i et magnetisk resonansmiljø (MR) (f.eks. under en MRI-scanning). |

# 19. Fejlfindingsvejledning

| Årsag | Mulig løsning |
|---|---|
| Problem: ingen lyd | |
| Ikke tændt | Tænd |
| Lavt batteriniveau/dødt batteri | Udskift batteriet |
| Dårlig batterikontakt | Henvend dig til din hørespecialist |
| Batteriet vender forkert | Isæt batteriet i henhold til batterisymbolet i batteriskuffen |
| Formstøbte propper/ lydkupler tilstoppet med ørevoks | Rengør de formstøbte propper/lydkupler. Se ”Pleje og vedligeholdelse”. Henvend dig til din hørespecialist. |
| Tilstoppede mikrofoner | Henvend dig til din hørespecialist |



| Årsag | Mulig løsning |
|---|---|
| Problem: ikke højt nok | |
| Lav lydstyrke | Skru op for lydstyrken, og kontakt din hørespecialist, hvis problemet fortsætter |
| Lavt batteriniveau | Udskift batteriet |
| Formstøbte propper/ lydkupler ikke indsat korrekt | Se ”Sådan tager du høreapparatet på”.Udtag og genindsæt det forsigtigt |
| Ændret hørelse | Henvend dig til din hørespecialist |
| Formstøbte propper/ lydkupler tilstoppet med ørevoks | Rengør de formstøbte propper/lydkupler. Se ”Pleje og vedligeholdelse”. Henvend dig til din hørespecialist. |
| Tilstoppede mikrofoner | Henvend dig til din hørespecialist |

| Årsag | Mulig løsning |
|---|---|
| **Problem: intermitterende lyd** | |
| Lavt batteriniveau | Udskift batteriet |
| Tilsmudset batterikontakt | Henvend dig til din hørespecialist |
| **Problem: to lange biplyde** | |
| Lavt batteriniveau | Udskift batteriet |
| **Problem: hyletone** | |
| Formstøbte propper/ lydkupler ikke indsat korrekt | Se ”Sådan tager du høreapparatet på”. Udtag og genindsæt det forsigtigt |
| Hånd/tøj tæt på øret | Flyt hånden/tøjet væk fra øret |
| Dårligt tilpassede specialfremstillede propper/lydkupler | Henvend dig til din hørespecialist |



| Årsag | Mulig løsning |
|---|---|
| **Problem: ikke klar, forvrænget** | |
| Dårligt tilpassede formstøbte propper/ lydkupler | Henvend dig til din hørespecialist |
| Formstøbte propper/ lydkupler tilstoppet med ørevoks | Rengør de formstøbte propper/lydkupler. Se ”Pleje og vedligeholdelse”. Henvend dig til din hørespecialist. |
| Lavt batteriniveau | Udskift batteriet |
| Tilstoppede mikrofoner | Henvend dig til din hørespecialist |
| **Problem: formstøbte propper/lydkupler falder ud af øret** | |
| Dårligt tilpassede formstøbte propper/ lydkupler | Henvend dig til din hørespecialist |
| Formstøbte propper/ lydkupler ikke indsat korrekt | Se ”Sådan tager du høreapparatet på”. Udtag og genindsæt det forsigtigt |

| Årsag | Mulig løsning |
|---|---|
| Problem: lav lydstyrke på fastnettelefon | |
| Telefonen er ikke placeret ordentligt | Flyt telefonens lydudgang rundt om øret for at få et tydeligere signal. |
| Høreapparaterne skal tilpasses | Henvend dig til din hørespecialist |
| Problem: Mobiltelefonopkald kan ikke høres gennem høreapparatet | |
| Høreapparatet er i flytilstand | Afslut flytilstand: åbn batteriskuffen, og luk den igen |
| Høreapparatet er ikke parret med telefonen | Par høreapparatet med din mobiltelefon (igen) |

Kontakt din hørespecialist, hvis du har et problem, der ikke er nævnt i vejledningen.



# 20. Vigtige sikkerhedsoplysninger

Læs de relevante sikkerhedsoplysninger og brugsbegrænsningerne på de følgende sider, før du bruger høreapparatet.

## Tilsigtet brug

Høreapparaters tilsigtede anvendelse er at forstærke og transmittere lyd til ørerne og herved kompensere for nedsat hørelse.

## Tilsigtet bruger

Tilsigtet:

- Mennesker med hørenedsættelse
- Omsorgspersoner for personen med hørenedsættelse
- Hørespecialister med ansvar for justering af høreapparatet

## Tilsigtet medicinsk indikation

Klinisk indikation for brug af høreapparater:

Tilstedeværelse af hørenedsættelse:

- Unilateral eller bilateral
- Konduktivt, sensorineuralt eller begge dele
- Mild til svær

## Medicinske kontraindikationer

Medicinske kontraindikationer for brug af høreapparat er:

- Hørenedsættelsen er ikke i høreapparatets tilpasningsbare område (det vil sige forstærkning, frekvensrespons)
- Deformitet af øret (dvs. lukket øregang, ingen øremusling)
- Neural hørenedsættelse (retro-cochleære patologier såsom fraværende/ikke-fungerende hørenerve)

## Tilsigtet patientpopulation

Denne enhed er tilsigtet patienter fra 8 år, som opfylder de kliniske indikationer for dette produkt.

## Klinisk fordel:

Forbedring af taleforståelse.



## Bivirkninger:

Fysiologiske bivirkninger i forbindelse med høreapparater, som fx tinnitus, svimmelhed, dannelse af voks, for meget tryk, sved eller fugt, blærer, kløe og/eller udslæt og tilstopning samt konsekvenser heraf som hovedpine og/eller ørepine, kan muligvis afhjælpes eller reduceres af din hørespecialist.

Konventionelle høreapparater har potentiale til at udsætte patienter for højere niveauer af lydeksponering, hvilket kan resultere i tærskelændringer i det frekvensområde, der påvirkes af akustisk traume.

**De primære kriterier for henvisning af en patient til en læge eller anden specialist med henblik på udtalelse og/eller behandling er som følger:**

- Synlig medfødt eller traumatisk øredeformitet.
- Tilfælde af flåd fra øret inden for de sidste 90 dage.
- Tilfælde af pludselig eller hurtig progredierende hørenedsættelse i det ene eller begge ører inden for de sidste 90 dage.
- Akut eller kronisk svimmelhed.

- Audiometrisk "air-bone gap" (forskellen mellem ben- og luftledning) lig med eller større end 15 dB ved 500 Hz, 1000 Hz og 2000 Hz.
- Synlige tegn på væsentlig ophobning af ørevoks eller et fremmedlegeme i øregangen.
- Smerte eller ubehag i øret.
- Unormalt udseende trommehinde og øregang, for eksempel:
  - Betændelse i den ydre øregang
  - Perforeret trommehinde
  - Andre abnormiteter, som hørespecialisten mener er af medicinsk bekymring

Der skal udvises særlig omhu ved valg og tilpasning af et høreapparat, hvis maksimale lydtrykniveau overstiger 132 decibel (dB SPL), da der kan være risiko for at skade høreapparatbrugerens resterende hørelse. (Denne bestemmelse er kun påkrævet for høreapparater med en maksimal lydtrykkapacitet på mere end 132 dB SPL).



Hørespecialisten kan beslutte, at en henvisning ikke er hensigtsmæssig eller i patientens interesse, når følgende gælder:

- Der er tilstrækkelig dokumentation for, at tilstanden er fuldt undersøgt af en speciallæge, og enhver mulig behandling er blevet givet.
- Tilstanden er ikke blevet forværret eller ændret væsentligt siden den forrige undersøgelse og/eller behandling.

Hvis patienten har truffet en oplyst og velovervejet beslutning om ikke at følge anbefalingen om at søge lægehjælp, er det tilladt at anbefale relevante høreapparatsystemer under hensyntagen til følgende overvejelser:

- Anbefalingen får ikke nogen negativ indvirkning på patientens helbred eller generelle trivsel.
- Journaloplysninger bekræfter, at man har gjort alle nødvendige overvejelser i forhold til klientens interesser.

Hvis det er påkrævet ved lov, har patienten underskrevet en ansvarsfraskrivelse for at bekræfte, at anbefalingen om henvisning ikke er blevet fulgt, og at der er tale om en informeret beslutning.

Høreapparatet er velegnet til privatpersoner, og på grund af muligheden for at kunne tage det med sig kan det også anvendes i professionelle miljøer som fx lægeklinikker, tandlægeklinikker osv.

Høreapparatet genopretter ikke en normal hørelse, og det forebygger eller forbedrer ikke en hørenedsættelse, der har en organisk årsag. Ved uregelmæssig brug af høreapparatet opnår brugeren ikke det fulde udbytte. Brug af et høreapparat er kun en del af hørerehabiliteringen, og det kan være nødvendigt at supplere med auditiv træning og instruktion i mundaflæsning.

Feedback, dårlig lydkvalitet, for høje eller for svage lyde, utilstrækkelig montering eller problemer ved tygning eller synkning kan løses eller forbedres under finjusteringsprocessen ved montering hos din hørespecialist.



Enhver alvorlig hændelse, der har fundet sted i forbindelse med høreapparatet, skal rapporteres til producentens repræsentant og den relevante sundhedsfaglige myndighed. En alvorlig hændelse beskrives som enhver hændelse, som direkte eller indirekte har ført til, kunne have ført til eller kan føre til følgende:

a) en patients, brugers eller anden persons død

b) midlertidig eller permanent alvorlig svækkelse af en patients, brugers eller anden persons sundhedstilstand

c) en alvorlig trussel mod den offentlige sundhed

Uventede brugsmønstre eller hændelser skal rapporteres til producenten eller dennes repræsentant.

## Advarsler om fare

⚠ Dit høreapparat fungerer i frekvensområdet mellem 2,4 GHz-2,48 GHz. Under flyrejser skal du undersøge, om flyselskabet kræver, at apparater skal sættes i flytilstand, se kapitel 11.

⚠ Høreapparatet (programmeret specielt til hver enkel hørenedsættelse) må kun anvendes af den tiltænkte person. Det må ikke anvendes af andre personer, da det kan skade deres hørelse.

⚠ Det er ikke tilladt at foretage ændringer eller tilpasninger af høreapparatet, som ikke er godkendt af Sonova AG. Sådanne ændringer kan beskadige øret eller høreapparatet.

⚠ Brug ikke høreapparatet i eksplosive områder (miner eller industriområder med eksplosionsfare, oxygenrige miljøer eller områder, hvor der håndteres brændbare anæstesimidler). Enheden er ikke ATEX-certificeret.



⚠ Hvis du føler smerter i eller bag øret, hvis det er rødt/betændt, eller hvis der opstår hudirritation og hurtig akkumulering af ørevoks, skal du kontakte din høreapparatspecialist eller læge.

⚠ Høreprogrammer i tilstanden retningsbestemt mikrofon reducerer baggrundsstøj. Vær opmærksom på, at advarselssignaler eller lyde, der kommer bagfra, f.eks. biler, helt eller delvist undertrykkes.

⚠ Hvis børn eller personer med nedsat kognitiv funktion bruger denne enhed, bør dette af hensyn til deres sikkerhed altid foregå under opsyn.

⚠ ADVARSEL: Apparatets batterier er farlige og kan forårsage alvorlige skader, hvis de sluges eller placeres inde i nogen del af kroppen, uanset om batteriet er brugt eller nyt! Opbevares utilgængeligt for børn, personer med nedsat kognitiv funktion og kæledyr. Hvis du har mistanke om, at et batteri blev slugt eller placeret inde i nogen del af kroppen, skal du omgående søge lægehjælp!

⚠ Følgende gælder kun for personer med aktivt implantabelt medicinsk udstyr (dvs. pacemakere, defibrillatorer etc.):

- Hold det trådløse høreapparat mindst 15 cm (6 tommer) væk fra det aktive implantat. Hvis du oplever interferens, skal du undlade at bruge det trådløse høreapparat og sørge for at kontakte producenten af det aktive implantat. Bemærk, at interferens også kan forårsages af strømledninger, elektrostatisk afladning, lufthavnes metaldetektorer osv.
- Hold magneter (f.eks. håndteringsværktøj til batterier, IIC Remote Control osv.) i en afstand på mindst 15 cm fra det aktive implantat.

⚠ Brug af andet tilbehør, andre omformere og andre kabler end dem, der leveres eller anbefales af producenten af dette udstyr, kan medføre øget elektromagnetisk emission eller forringet elektromagnetisk immunitet og føre til funktionsfejl.



⚠ Bærbart RF-kommunikationsudstyr (herunder ydre enheder som f. eks. antennekabler og eksterne antenner) skal altid bruges i en afstand af mindst 30 cm fra alle dele af høreapparatet, herunder kabler, der er specificeret af producenten.

⚠ Undgå stærke fysiske stød på øret, når du bruger et høreapparat med en specialfremstillet øreprop. Stabiliteten af specialfremstillede øreppropper er designet til normal brug. En stærk fysisk påvirkning af øret (fx under sport) kan få den specialfremstillede øreprop til at gå i stykker. Dette kan føre til perforering af øregangen eller trommehinden.

⚠ Efter mekanisk belastning eller stød af den specialfremstillede øreprop skal du sikre dig, at den er intakt, inden du placerer den i øret.

⚠ Brug af dette udstyr i umiddelbar nærhed af andet udstyr bør undgås, da det kan medføre funktionsfejl. Hvis en sådan brug ikke kan undgås, skal der holdes øje med dette samt det andet udstyr for at bekræfte, at de fungerer normalt.

⚠ Størstedelen af høreapparatbrugere har en hørenedsættelse, for hvilket en forringelse af hørelsen ikke kan forventes ved regelmæssig brug af et høreapparat i hverdagssituationer. Kun en lille gruppe høreapparatbrugere med hørenedsættelse kan være i risiko for forringelse af hørelsen efter lang tids brug.

⚠ Høreapparater bør ikke udstyres med lydkupler/voksbeskyttelsessystemer, når de bruges af klienter med perforerede trommehinder, betændte ørekanaler eller på anden måde udsatte mellemørehulrum. I disse tilfælde anbefaler vi at bruge en tilpasset øreprop. I det usandsynlige tilfælde, at dele af dette produkt skulle blive siddende i øregangen, anbefales det på det kraftigste at få dem fjernet af en medicinsk specialist.



⚠ I meget sjældne tilfælde kan en øreprop eller dele af den, hvis den ikke er sikkert fastgjort, forblive i din øregang, når du fjerner høreapparatet. I det usandsynlige tilfælde at en sådan del skulle sidde fast i din øregang, anbefales det på det kraftigste at få en læge til at fjerne den.

⚠ Fjern ikke højttalerledningerne fra høreapparaterne. Hvis de skal fjernes eller udskiftes, anbefales det at kontakte hørespecialisten.I modsat fald kan der opstå en forringelse af udstyrets ydeevne.

⚠ Hos patienter med implanterede magnetisk eksternt programmerbare CSF-shuntklapper kan der være risiko for utilsigtet ændring af klapindstillingen ved eksponering for kraftige magnetfelter. Høreapparaternes modtager (højttaler) indeholder statisk magneter. Sørg for, at der er en afstand på ca. 5 cm eller derover mellem magneterne og det sted, hvor shuntklappen er implanteret.

⚠ Ørevoks samler sig naturligt i dit øre. Ørevoks kan føre til nedsat opfattet lyd eller få høreapparatet til at holde op med at virke. I dette tilfælde bedes du fjerne dit høreapparat (se kapitel 6) og kontakte din hørespecialist.

⚠ Særlige medicinske eller dentale undersøgelser, herunder stråling, beskrevet herunder kan påvirke den korrekte funktion af dit høreapparat negativt. Fjern og opbevar det uden for undersøgelseslokalet/-området, inden der foretages:

- Læge- eller tandlægeundersøgelser med røntgen (herunder CT-scanning).
- Medicinske undersøgelser med MR-/NMR-scanninger, der genererer magnetfelter.

Ved passage gennem sikkerhedsporte (lufthavne osv.) er det ikke nødvendigt at tage høreapparatet ud. Hvis røntgen overhovedet bruges, vil det være i meget lave doser og vil ikke påvirke høreapparatet.



⚠ Høreapparater og deres dele skal opbevares utilgængeligt for børn og alle, der kan sluge, kvæles eller på anden måde skade sig selv med dem. Søg straks læge eller hospital, hvis høreapparatet eller dets dele sluges, da dets dele kan være giftige. I tilfælde af kvælning skal der straks gives behandling eller alarmcentralen skal kontaktes.

## Oplysninger om produktsikkerhed

- Dette høreapparat er vandafvisende, men ikke vandtæt. Det er designet til at modstå normale aktiviteter og lejlighedsvis utilsigtet eksponering for ekstreme forhold. Sænk aldrig dit høreapparat ned i vand! Dette høreapparat er ikke særligt udviklet til længere perioder med nedsænkning i vand på kontinuerlig basis, som fx ved aktiviteter som svømning eller badning. Fjern altid dit høreapparat før disse aktiviteter, da høreapparatet indeholder følsomme elektroniske dele.
- Vask aldrig mikrofonindgangene. Dette kan medføre, at høreapparatet mister sine specielle akustiske funktioner.



- Beskyt dit høreapparat mod varme og sollys (efterlad det aldrig ved et vindue eller i bilen). Brug aldrig en mikrobølgeovn eller andre varmeapparater til at tørre dit høreapparat. Spørg din hørespecialist om egnede tørringsmetoder.
- Når du ikke bruger dit høreapparat, skal du lade batteriskuffen stå åben, så eventuel fugt kan fordampe. Sørg for, at du altid tørrer dit høreapparat helt efter brug. Opbevar høreapparatet på et sikkert, tørt og rent sted.
- Undgå at tabe dit høreapparat! Hvis du taber høreapparatet på en hård overflade, kan det blive beskadiget.
- Batterierne, der bruges i dette høreapparat, må ikke overstige 1,5 volt. Brug ikke genopladelige sølv-zink eller Li-ion batterier (lithium-ion), da disse kan forårsage alvorlig skade på dit høreapparat.

- ⓘ Brug altid nye batterier til dit høreapparat. Hvis et batteri er utæt, skal det straks udskiftes med et nyt for at undgå hudirritation. Du kan returnere brugte batterier til din hørespecialist.
- ⓘ Tag batteriet ud, hvis du ikke bruger dit høreapparat i længere tid.
- ⓘ Hvis høreapparatet ikke skal anvendes i en længere periode, skal du opbevare det i en æske med en tørretablet eller et sted med god ventilation. På denne måde kan fugt fordampe fra høreapparatet og en potentiel påvirkning af dets ydeevne forebygges.
- ⓘ Brug ikke dit høreapparat i områder, hvor elektronisk udstyr er forbudt.
- ⓘ Lydkuplen skal udskiftes hver tredje måned, eller når den bliver stiv eller skør. Dette er for at forhindre, at kuplen løsner sig fra slangens studs under indføring i eller fjernelse fra øret.



**Vigtig information angående indtagelse af batteriet**

Hvis et batteri er blevet slugt, skal du straks kontakte din læge.

## Kompatibilitetsvurdering for mobiltelefoner

Nogle høreapparatbrugere har rapporteret en summende lyd i deres høreapparater, når de bruger mobiltelefon, hvilket kan være tegn på, at mobiltelefonen og høreapparatet ikke er kompatible. I henhold til ANSI C63.19-standarden (ANSI C63.19-2011 – amerikanske nationale standardmetoder til måling af kompatibilitet mellem trådløse kommunikationsenheder og høreapparater) kan specifikke høreapparaters kompatibilitet med en mobiltelefon anslås ved at føje vurderingen af høreapparatets immunitet til vurderingen af mobiltelefonens udledninger. For eksempel ville summen af høreapparatets vurdering på 4 (M4) og en telefonvurdering på 3 (M3) resultere i en samlet vurdering på 7. Enhver kombineret vurdering, der svarer til mindst 5, vil give "normal brug". En kombineret vurdering på 6 eller derover vil indikere "fremragende ydeevne".



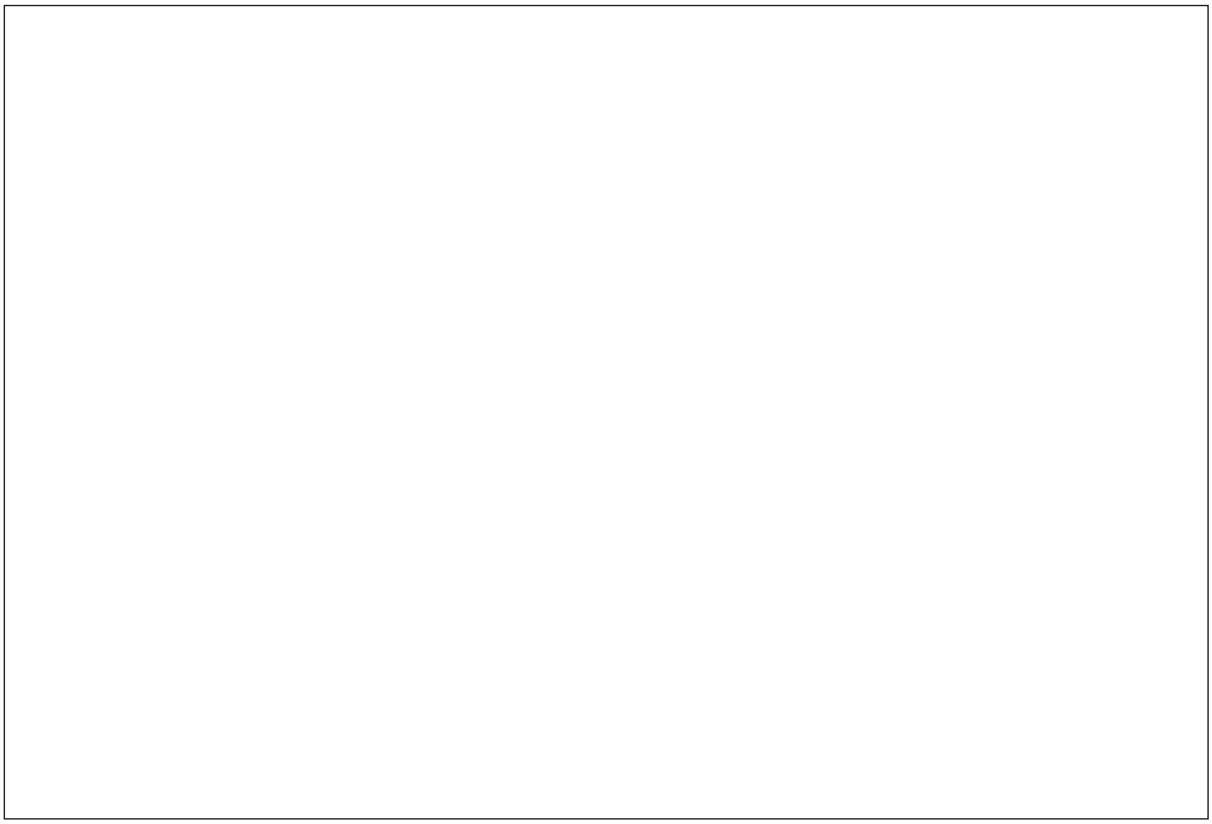
Dette høreapparats immunitet er mindst M4. Udstyrets ydelsesmålinger, kategorier og systemklassificeringer er baseret på de bedste oplysninger, der er til rådighed, men kan ikke garantere, at alle brugere vil være tilfredse.

ⓘ De enkelte høreapparaters ydeevne kan variere med de enkelte mobiltelefoner. Du bør derfor afprøve dette høreapparat med din mobiltelefon. Hvis du køber en ny telefon, skal du sørge for at afprøve den med dit høreapparat, inden du køber.

Sonova Denmark A/S
Østre Hougvej 42-44
5500 Middelfart

EC REP

Og importør i EU:
Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Str. 20
70736 Fellbach-Oeffingen, Tyskland
Pat. www.sonova.com/en/intellectualproperty



Producent:
Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Switzerland

www.hansaton.com

029-6897-08 V1.00/2024-09/cz